

## **Ev Sahibi Şirketler ve Stajyerlere:**

Stajyerler sağlık kurumlarında muayene olacakları zaman, sahip oldukları “AOTS Stajyerlerinin Tıbbi Yardımına ilişkin sertifikaya” (aşağıda “Sağlık Kartı” olarak anılacaktır), “Stajyerin Kişisel Tıbbi Yardım Masrafları Talep Formu” ve “AOTS Stajyerinin Muayenesi için Ricalar” (Sağlık kartın ekindedir) i yanlarında bulundurmalı ve aşağıda belirtilen prosedürü takip ederek muayene olmalıdırlar. (Hastane dışında ilaç alınması halinde, eczane için de aynı prosedür geçerlidir.) Ayrıca muayene sırasında, ev sahibi şirketten birinin refakat etmesi rica olunur.

AOTS研修生の診療に関する証明書		研修生No. 99999
姓 名	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	
加入企業	一般財団法人 海外産業人材育成協会	
研修期間	XXXX年XX月XX日 - XXXX年XX月XX日	
印-印	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	
生年月日	XXXX.XX.XX	性別 XXXX
発行年月日	XXXX年XX月XX日	

(一財) 海外産業人材育成協会  
AOTS (HIDA)

### **Tıbbi Kurum Resepsiyonunda**

“AOTS Stajyerinin Tıbbi Yardımına ilişkin Sertifika” (Sağlık Kartı) ve “AOTS Stajyerinin Muayenesi için Ricalar” belgelerini ibraz ediniz.

Uyarı: Karşılancak masraflar; Eğitim süresi içerisinde belirtileri ortaya çıkan hastalıklar ve kazaya bağlı yaralanmaların tedavi masrafları olup ilk muayeneden veya yaralanma gününden itibaren 180 gün içerisinde oluşan sağlık masrafları.

“Stajyer için Kişisel Tıbbi Yardım Masrafları Talep Formu”na; Stajyerin adı-soyadı, hastalığının belirtileri, tanık adı-soyadı gibi gerekli bilgileri yazarak görevliye teslim ediniz.

“Sağlık kartı”nda yazılı içeriğini giriniz.

Belirtiler ve belirtilerin ortaya çıktığı gün ve saati vs. gerekli maddeleri doldurunuz. Refakatçi veya stajyer/yaşam rehberi vs. tanık olan kişinin görevini yazınız.

研修生個人別診療費請求書  
AOTS (HIDA)

1. 研修生個人別診療費請求書  
2. 研修生個人別診療費請求書  
3. 研修生個人別診療費請求書  
4. 研修生個人別診療費請求書

研修生個人別診療費請求書  
AOTS (HIDA)

### **Sağlık Masrafları Ödeme Yöntemi**

#### **1) Stajyer, sağlık kurumlarına sağlık masraflarını doğrudan ödemeyeceği haller**

Bazı sağlık kurumları kolaylık göstererek sağlık masraflarını hastadan talep etmemektedir. Bu durumda AOTS’e ‘Stajyer kişisel tıbbi yardım masrafları talep formu’ gönderilir ve daha sonra sigorta şirketi tarafından kuruma ödeme yapılır.

(Ulusal Sağlık Sigortası olanlar kendine düşen payını, olmayanlar ise tüm meblağı talep edebilir.)

Bu durumda esas olarak hastane veznesine ödeme yapılmayacaktır.

#### **2) Stajyer veya ev sahibi şirketin, sağlık kuruma tedavi masraflarını ödeyeceği haller**

Bazı hastaneler tıbbi yardım masraflarını sizden talep edebilir. Bu durumda, ödeme yapmanızı rica ediyoruz. (Ulusal sağlık sigortası olanlar kendine düşen payını, olmayanlar ise tüm meblağı ödeyiniz.)

Bu durumda ev sahibi şirket, “Stajyerin Kişisel Tıbbi Yardım Masrafları Talep Formu”nu, AOTS’e. gönderir ve daha sonra sigorta şirketi tarafından ev sahibi firmaya ödeme yapılır.

< Tıbbi yardım masraflarının talep yöntemi >

- ① Talep formunun tanık kolonundaki boşluğa, ilk muayene tarihini ve hastalık adını yazınız. (Yaralanma durumunda, yaralanmanın gerçekleştiği tarihi yazınız.)
- ② Talep formunun tıbbi yardım masraflarını talep eden kişi kolonuna ev sahibi şirketin adını ve banka bilgisi alanına ise ev sahibi şirketin banka hesabını yazınız.
- ③ Talep formuna makbuzu (orijinali) ekleyerek AOTS’e gönderiniz.
- ④ Sonraki ayın sonunda bu meblağ bildirilen hesaba sigorta şirketi tarafından yatırılacaktır.

### **Eczaneye Gidilmesi Halinde**

Reçete ile eczaneden alınacak ilaçlar için de yukarıda yazıldığı gibi “Stajyerin Kişisel Tıbbi Yardım Masrafları Talep Formu”, “Sağlık kartı” ve “AOTS Stajyerinin Muayenesi için Ricalar” belgelerini gösteriniz.

Ödeme yukarıda belirtilenlerle aynı şekilde yapılır. Ev sahibi şirketin ilaç masraflarını eczaneye ödeyeceği hallerde, “Stajyerin Kişisel Tıbbi Yardım Masrafları Talep Formu”nun tanık kolonundaki boşluğa, ilk muayene tarihi ve hastalığın adına ek olarak, muayene olunan sağlık kurumunun adını da mutlaka yazınız.

### **Bize Ulaşın**

The Association for Overseas Technical Cooperation and Sustainable Partnerships (AOTS)  
Project Accounting Group, Corporate Liaison Department  
30-1, Senju-Azuma 1-chome, Adachi-ku, Tokyo 120-8534, Japan  
TEL: +81-3-3888-8220 FAX: +81-3-3888-8428  
URL : www.aots.jp